



M A R Y L A N D
PRAMS

Sistema de Evaluación del
Riesgo en el Embarazo

www.marylandprams.org

Una Encuesta Sobre la Salud de las Madres y de los Bebés en Maryland



Agradecemos su participación en esta encuesta.

Para información adicional, llame a Coordinador del Proyecto PRAMS:
1-877-363-0480

Centro de Salud Materno Infantil
Departamento de Salud e Higiene Mental de Maryland
201 W. Preston Street, 3rd Floor
Baltimore, MD 21201

Por favor, marque el cuadro junto a su respuesta o siga las instrucciones que se incluyen en la pregunta. Como no todas las preguntas corresponden a todas las personas, es posible que se le pida saltar ciertas preguntas.

ANTES DEL EMBARAZO

Las primeras preguntas son acerca de usted.

1. ¿Cuánto mide usted de alto sin zapatos?

Pies Y Pulgadas
 O Centímetros

2. Justo antes de quedar embarazada de su nuevo bebé, ¿cuánto pesaba usted?

Libras O Kilos

3. ¿En qué fecha nació usted?

/ /
 Mes Día Año

Las siguientes preguntas son acerca del tiempo antes de quedar embarazada de su nuevo bebé.

4. Antes de quedar embarazada de su nuevo bebé, ¿dio a luz a otros bebés que nacieron vivos?

- ☐ No
☐ Sí

Pase a la Pregunta 6

Pase a la Pregunta 5

5. Antes de que naciera su nuevo bebé, ¿había tenido algún bebé por cesárea o c-section (cuando el doctor hace una cortada por medio del vientre de la madre para sacar al bebé)?

- ☐ No
☐ Sí

6. Antes de quedar embarazada, diría usted que, en general, su salud era—

- ☐ Excelente
☐ Muy buena
☐ Buena
☐ Regular
☐ Mala

7. Durante los 3 meses antes de quedar embarazada de su nuevo bebé, ¿tuvo alguna de las siguientes condiciones de salud? Para cada una, marque **No**, si no tuvo la condición, o **Sí**, si la tuvo.

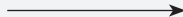

No Sí

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a. Diabetes tipo 1 o tipo 2 (no es lo mismo que la diabetes gestacional o la diabetes que empieza durante el embarazo) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Presión sanguínea alta o hipertensión..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Depresión..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| a. Asma..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Anemia (falta de hierro) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Problemas de la glándula tiroides..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. PCOS (síndrome del ovario poliquístico) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Ansiedad | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

8. Durante el *mes antes* de quedar embarazada de su nuevo bebé, ¿cuántas veces a la semana tomaba una multivitamina, una vitamina prenatal o una vitamina con ácido fólico?


- ☐ Yo no tomé ninguna multivitamina, vitamina prenatal o vitamina con ácido fólico en el *mes antes* de quedar embarazada
- ☐ De 1 a 3 veces a la semana
- ☐ De 4 a 6 veces a la semana
- ☐ Todos los días de la semana

9. En los *12 meses antes* de quedar embarazada de su nuevo bebé, ¿tuvo usted alguna consulta de atención médica con un doctor, enfermera u otro profesional de la salud, incluyendo un trabajador dental o de salud mental?

- ☐ No  **Pase a la Pregunta 12**
- ☐ Sí 

10. ¿Qué tipo de consulta de atención médica tuvo usted en los *12 meses antes* de quedar embarazada de su nuevo bebé?

Marque TODAS las que correspondan

- ☐ Chequeo de rutina en el consultorio de mi médico de familia
- ☐ Chequeo de rutina en el consultorio de mi ginecólogo-obstetra
- ☐ Consulta para una enfermedad o condición crónica
- ☐ Consulta para una herida
- ☐ Consulta para planificación familiar o anticonceptivos
- ☐ Consulta para depresión o ansiedad
- ☐ Consulta para una limpieza dental con un dentista o higienista dental
- ☐ Otra  Por favor, escríbala:

11. En cualquiera de las consultas de atención médica durante los *12 meses antes* de quedar embarazada, ¿hizo un doctor, enfermera u otro profesional de la salud algo de lo que aparece en la lista a continuación? Para cada una, marque **No**, si no lo hicieron, o **Sí**, si lo hicieron.

- | | No | Sí |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a. Me dijo que tomara una vitamina con ácido fólico..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Habló conmigo sobre mantener un peso saludable | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Habló conmigo sobre controlar cualquier condición médica como la diabetes o la presión alta..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Habló conmigo sobre mis deseos de tener o no tener hijos..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Habló conmigo sobre usar métodos anticonceptivos para evitar un embarazo..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| f. Habló conmigo sobre cómo podría mejorar mi salud antes de un embarazo..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| g. Habló conmigo sobre las enfermedades de transmisión sexual tales como clamidia, gonorrea o sífilis..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| h. Me preguntó si fumaba cigarrillos | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| i. Me preguntó si alguien me estaba lastimando emocionalmente o físicamente..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| j. Me preguntó si me sentía decaída o deprimida..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| k. Me preguntó sobre el tipo de trabajo que hago..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| l. Me hizo una prueba para detectar el VIH (el virus que causa el SIDA) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Las siguientes preguntas son acerca de su **seguro médico** antes, durante y después de su embarazo con su **nuevo bebé**.

12. Durante el **mes antes** de quedar embarazada de su nuevo bebé, ¿qué tipo de seguro médico tenía usted?

Marque TODAS las que correspondan

- ☐ Seguro médico privado de mi trabajo o del trabajo de mi esposo o pareja
- ☐ Seguro médico privado de mis padres
- ☐ Seguro médico privado del Mercado de Seguros Médicos de Maryland, de www.marylandhealthconnection.gov o de CuidadoDeSalud.gov (HealthCare.gov en inglés)
- ☐ Medicaid o HealthChoice
- ☐ TRICARE u otro seguro médico militar
- ☐ Otro tipo de seguro médico → Por favor, escríbalo:

- ☐ No tenía ningún seguro médico durante el *mes antes* de quedar embarazada

13. Durante su **embarazo más reciente**, ¿qué tipo de seguro médico tenía usted para su **cuidado prenatal**?

Marque TODAS las que correspondan

- ☐ No recibí cuidado prenatal → **Pase a la Pregunta 14**
- ☐ Seguro médico privado de mi trabajo o del trabajo de mi esposo o pareja
- ☐ Seguro médico privado de mis padres
- ☐ Seguro médico privado del Mercado de Seguros Médicos de Maryland, de www.marylandhealthconnection.gov o de CuidadoDeSalud.gov (HealthCare.gov en inglés)
- ☐ Medicaid o HealthChoice
- ☐ TRICARE u otro seguro médico militar
- ☐ Otro tipo de seguro médico → Por favor, escríbalo:

- ☐ No tenía ningún seguro médico para mi *cuidado prenatal*

14. ¿Qué tipo de seguro médico tiene usted **ahora**?

Marque TODAS las que correspondan

- ☐ Seguro médico privado de mi trabajo o del trabajo de mi esposo o pareja
- ☐ Seguro médico privado de mis padres
- ☐ Seguro médico privado del Mercado de Seguros Médicos de Maryland, de www.marylandhealthconnection.gov o de CuidadoDeSalud.gov (HealthCare.gov en inglés)
- ☐ Medicaid o HealthChoice
- ☐ TRICARE u otro seguro médico militar
- ☐ Otro tipo de seguro médico → Por favor, escríbalo:

- ☐ No tengo ningún seguro médico *ahora*

15. Piense en el tiempo *justo antes* de quedar embarazada de su nuevo bebé, ¿cómo se sentía ante la posibilidad de quedar embarazada?

Marque UNA respuesta

- ☐ No quería quedar embarazada en ese momento, sino después
- ☐ Hubiera querido quedar embarazada más pronto
- ☐ Quería quedar embarazada en ese momento
- ☐ No quería quedar embarazada ni en ese momento ni nunca
- ☐ No estaba segura de que quería

DURANTE EL EMBARAZO

Las siguientes preguntas son acerca del cuidado prenatal que recibió durante su embarazo más reciente. El cuidado prenatal incluye las consultas con un doctor, enfermera u otro profesional de salud antes de que su bebé naciera para que le hicieran chequeos y le dieran consejos sobre el embarazo. (Para contestar estas preguntas, podría serle útil ver el calendario.)

16. ¿Cuántas semanas o meses de embarazo tenía usted cuando fue a su primera consulta de cuidado prenatal?

{ _____ Semanas ☐ _____ Meses

☐ No recibí cuidado prenatal →

Pase a la Pregunta 18

Pase a la Pregunta 17

17. Durante cualquiera de sus consultas de cuidado prenatal, ¿un doctor, enfermera u otro profesional de salud le preguntó algo de lo que aparece en la lista a continuación? Para cada una, marque **No**, si no le preguntaron o **Sí**, si le preguntaron.

No Sí

- a. Si yo sabía cuánto peso debería aumentar durante mi embarazo..... ☐ ☐
- b. Si yo estaba tomando medicinas recetadas..... ☐ ☐
- c. Si yo estaba fumando cigarrillos..... ☐ ☐
- d. Si yo estaba tomando alcohol..... ☐ ☐
- e. Si alguien me estaba lastimando emocionalmente o físicamente..... ☐ ☐
- f. Si me sentía decaída o deprimida..... ☐ ☐
- g. Si yo estaba usando drogas tales como marihuana, cocaína, crack o meth..... ☐ ☐
- h. Si yo quería hacerme la prueba para detectar el VIH (el virus que causa el SIDA)..... ☐ ☐
- i. Si yo estaba planeando darle pecho a mi nuevo bebé..... ☐ ☐
- j. Si yo estaba planeando usar algún método anticonceptivo después de que naciera mi bebé..... ☐ ☐

18. En cualquier momento durante su embarazo *más reciente* o parto, ¿le hicieron una prueba para detectar el VIH (el virus que causa el SIDA)?

- ☐ No
- ☐ Sí
- ☐ No sé

19. Durante los 12 meses *antes del nacimiento* de su nuevo bebé, ¿un doctor, enfermera u otro profesional de salud le *ofreció* ponerle la vacuna contra la influenza o le *aconsejó* que se la pusiera?

- ☐ No
- ☐ Sí

20. Durante los 12 meses *antes del nacimiento* de su nuevo bebé, ¿recibió la vacuna contra la influenza?

Marque UNA respuesta

- ☐ No
☐ Sí, antes de mi embarazo
☐ Sí, durante mi embarazo

21. Durante su embarazo *más reciente*, ¿se hizo una limpieza dental con un dentista o un higienista dental?

- ☐ No
☐ Sí

22. Durante su embarazo *más reciente*, ¿tuvo alguna de las siguientes condiciones de salud? Para cada una, marque **No**, si no tuvo la condición, o **Sí**, si la tuvo.

No Sí

- a. Diabetes gestacional (diabetes que **comenzó** durante este embarazo)..... ☐ ☐
- b. Alta presión sanguínea (que **comenzó** durante este embarazo), preeclampsia o eclampsia..... ☐ ☐
- c. Depresión..... ☐ ☐

Las siguientes preguntas son acerca del fumar cigarrillos antes, durante y después del embarazo.

23. ¿Ha fumado algún cigarrillo en los *últimos 2 años*?

- ☐ No —————→
☐ Sí

Pase a la Página 6, Pregunta 27

Pase a la Pregunta 24

24. En los 3 meses *antes* de quedar embarazada, ¿cuántos cigarrillos fumaba en un día normal? Una cajetilla tiene 20 cigarrillos.

- ☐ 41 cigarrillos o más
☐ De 21 a 40 cigarrillos
☐ De 11 a 20 cigarrillos
☐ De 6 a 10 cigarrillos
☐ De 1 a 5 cigarrillos
☐ Menos de 1 cigarrillo
☐ No fumaba en ese entonces

25. En los *últimos 3 meses* de su embarazo, ¿cuántos cigarrillos fumaba en un día normal? Una cajetilla tiene 20 cigarrillos.

- ☐ 41 cigarrillos o más
☐ De 21 a 40 cigarrillos
☐ De 11 a 20 cigarrillos
☐ De 6 a 10 cigarrillos
☐ De 1 a 5 cigarrillos
☐ Menos de 1 cigarrillo
☐ No fumaba en ese entonces

26. ¿Cuántos cigarrillos fuma *ahora* en un día normal? Una cajetilla tiene 20 cigarrillos.

- ☐ 41 cigarrillos o más
☐ De 21 a 40 cigarrillos
☐ De 11 a 20 cigarrillos
☐ De 6 a 10 cigarrillos
☐ De 1 a 5 cigarrillos
☐ Menos de 1 cigarrillo
☐ No fumo ahora

Las siguientes preguntas son acerca del uso de otros productos de tabaco antes y durante el embarazo.

E-cigarillos (cigarillos electrónicos) y otros productos electrónicos con nicotina (tales como vape pens, e-hookahs, hookah pens, e-cigarros, e-pipas) son dispositivos que funcionan con batería, usan un líquido con nicotina en lugar de hojas de tabaco y producen vapor en lugar de humo.

Hookah es una pipa de agua que se usa para fumar tabaco. No es lo mismo que una e-hookah o hookah pen.

27. **¿Ha usado usted alguno de los siguientes productos en los últimos 2 años?** Para cada uno, marque **No**, si no lo ha usado, o **Sí**, si lo ha usado.

- NoSí
- a. E-cigarillos (cigarillos electrónicos) u otros productos electrónicos con nicotina.....☐☐
- b. Hookah☐☐

Si usted usó e-cigarillos u otros productos electrónicos con nicotina en los últimos 2 años, pase a la Pregunta 28. Sino, pase a la Pregunta 30.

28. En los 3 meses *antes* de quedar embarazada, en promedio, ¿qué tan frecuentemente usó e-cigarillos u otros productos electrónicos con nicotina?

- ☐ Más de una vez al día
- ☐ Una vez al día
- ☐ 2-6 días a la semana
- ☐ Un día a la semana o menos
- ☐ No usé e-cigarillos u otros productos electrónicos con nicotina en ese entonces

29. En los *últimos 3 meses* de su embarazo, en promedio, ¿qué tan frecuentemente usó e-cigarillos u otros productos electrónicos con nicotina?

- ☐ Más de una vez al día
- ☐ Una vez al día
- ☐ 2-6 días a la semana
- ☐ Un día a la semana o menos
- ☐ No usé e-cigarillos u otros productos electrónicos con nicotina en ese entonces

Las siguientes preguntas son acerca del tomar alcohol antes y durante el embarazo.

30. En los *últimos 2 años*, ¿ha tomado alguna bebida alcohólica? Una bebida es una copa de vino, un refresco con vino [*wine cooler*], una lata o botella de cerveza, un trago de licor o un cóctel con alcohol.

- ☐ No → Pase a la Pregunta 35
- ☐ Sí

31. En los 3 meses *antes* de quedar embarazada, ¿cuántas bebidas alcohólicas tomaba en una semana normal?

- ☐ 14 ó más bebidas a la semana

☐ De 8 a 13 bebidas a la semana

☐ De 4 a 7 bebidas a la semana

☐ De 1 a 3 bebidas a la semana

☐ Menos de 1 bebida a la semana

☐ No tomaba en ese entonces → Pase a la Pregunta 33

32. En los 3 meses *antes* de quedar embarazada, ¿cuántas veces tomó 4 ó más bebidas alcohólicas en un período de 2 horas?

- ☐ 6 veces o más
- ☐ De 4 a 5 veces
- ☐ De 2 a 3 veces
- ☐ 1 vez
- ☐ No tomé 4 ó más bebidas alcohólicas en un período de 2 horas

33. En los *últimos 3 meses* de su embarazo, ¿cuántas bebidas alcohólicas tomaba en una semana normal?

- ☐ 14 ó más bebidas a la semana
☐ De 8 a 13 bebidas a la semana
☐ De 4 a 7 bebidas a la semana
☐ De 1 a 3 bebidas a la semana
☐ Menos de 1 bebida a la semana
☐ No tomaba en ese entonces →

Pase a la Pregunta 35

34. En los *últimos 3 meses* de su embarazo, ¿cuántas veces tomó 4 ó más bebidas alcohólicas en un período de 2 horas?

- ☐ 6 veces o más
☐ De 4 a 5 veces
☐ De 2 a 3 veces
☐ 1 vez
☐ No tomé 4 ó más bebidas alcohólicas en un período de 2 horas

El embarazo puede ser un tiempo difícil. Las siguientes preguntas son acerca de cosas que pudieron haber sucedido *antes* y *durante* su embarazo más reciente.

35. En los 12 meses *antes* de quedar embarazada de su nuevo bebé, ¿alguna de las personas que aparecen en la lista a continuación la empujó, golpeó, cacheteó, pateó, trató de estrangularla o la lastimó físicamente de cualquier otra forma? Para cada persona, marque **No**, si no la lastimó en ese entonces, o **Sí**, si la lastimó.

- | | No | Sí |
|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. Mi esposo o pareja..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Mi ex esposo o ex pareja..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

36. Durante su *embarazo más reciente*, ¿alguna de las personas que aparecen en la lista a continuación la empujó, golpeó, cacheteó, pateó, trató de estrangularla o la lastimó físicamente de cualquier otra forma? Para cada persona, marque **No**, si no la lastimó en ese entonces, o **Sí**, si la lastimó.

- | | No | Sí |
|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. Mi esposo o pareja..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Mi ex esposo o ex pareja..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

DESPUÉS DEL EMBARAZO

Las siguientes preguntas son acerca del tiempo desde que nació su nuevo bebé.

37. ¿En qué fecha nació su nuevo bebé?

____	/	____	/	20
Mes		Día		Año

38. ¿En qué forma dio a luz a su nuevo bebé?

- ☐ Parto vaginal → **Pase a la Página 8, Pregunta 41**
☐ Parto por cesárea (c-section)

Pase a la Página 8, Pregunta 39

39. ¿Cuál fue la razón por la que su nuevo bebé nació por cesárea (c-section)?

Marque TODAS las que correspondan

- ☐ Había tenido anteriormente un parto por cesárea (c-section)
- ☐ Mi bebé estaba en una posición mala (como cabeza arriba)
- ☐ Se había pasado la fecha esperada del parto
- ☐ A mi proveedor le preocupaba que mi bebé fuera demasiado grande
- ☐ El parto era peligroso para mí debido a un problema médico (como condiciones cardíacas, incapacidad física)
- ☐ Tuve una complicación del embarazo (como preeclampsia, problemas con la placenta, infección, parto prematuro)
- ☐ Mi proveedor trató de inducir mi parto, pero no funcionó
- ☐ El parto estaba tomando demasiado tiempo
- ☐ El monitor fetal demostró que mi bebé estaba teniendo problemas antes o durante el parto (sufrimiento fetal)
- ☐ Deseaba programar el parto
- ☐ No quería dar a luz a mi bebé en forma vaginal
- ☐ Otra → Por favor, escríbala:

40. ¿Cuál de las siguientes declaraciones mejor describe de quién fue la idea de que su parto fuera por cesárea?

Marque UNA respuesta

- ☐ Mi proveedor de salud recomendó la cesárea **antes** de mi parto
- ☐ Mi proveedor de salud recomendó la cesárea durante mi parto
- ☐ Yo pedí la cesárea

41. Después de que nació su bebé, ¿cuánto tiempo se quedó él o ella en el hospital?

- ☐ Menos de 24 horas (menos de 1 día)
- ☐ De 24 a 48 horas (1 a 2 días)
- ☐ De 3 a 5 días
- ☐ De 6 a 14 días
- ☐ Más de 14 días
- ☐ Mi bebé no nació en un hospital
- ☐ Mi bebé todavía está en el hospital → **Pase a la Pregunta 44**

42. ¿Su bebé está vivo?

- ☐ No → *Lamentamos mucho su pérdida*
- ☐ Sí → **Pase a la Página 10, Pregunta 53**

43. En estos momentos, ¿vive con usted su bebé?

- ☐ No → **Pase a la Página 10, Pregunta 53**
- ☐ Sí

44. Antes o después del nacimiento de su nuevo bebé, ¿recibió usted información sobre la lactancia materna de alguna de las siguientes fuentes? Para cada uno, marque **No**, si no recibió información de esta fuente, o **Sí**, si la recibió.

- | | No | Sí |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a. Mi doctor | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Una enfermera, partera o dóula | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Una especialista o asesora en lactancia materna..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Doctor o proveedor de salud de mi bebé | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Un grupo de apoyo para la lactancia materna..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| f. Una línea de ayuda telefónica para lactancia o línea telefónica gratuita | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| g. Familiares o amigas | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| h. Otra | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Por favor, escríbala:

45. ¿Alguna vez le dio pecho a su nuevo bebé o lo alimentó con leche extraída de su pecho, aunque fuera por poco tiempo?

☐ No → **Pase a la Pregunta 48**

☐ Sí

46. ¿Todavía le está dando pecho a su nuevo bebé o alimentándolo con leche extraída de su pecho?

☐ No

☐ Sí → **Pase a la Pregunta 48**

47. ¿Por cuántas semanas o meses le dio pecho a su bebé o lo alimentó con leche extraída de su pecho?

☐ Menos de 1 semana

Semanas

O

Meses

Si su bebé todavía está en el hospital, pase a la Página 10, Pregunta 53.

48. Actualmente, ¿en cuál posición acuesta usted a su bebé la mayoría del tiempo para que duerma?

Marque UNA respuesta

- ☐ De lado
☐ Boca arriba
☐ Boca abajo

49. En las últimas 2 semanas, ¿con qué frecuencia ha dormido su nuevo bebé solito(a) en su propia cuna o cama?

- ☐ Siempre
☐ Frecuentemente
☐ A veces
☐ Rara vez
☐ Nunca → **Pase a la Pregunta 51**

Pase a la Pregunta 50

50. Cuando su nuevo bebé duerme solito(a), ¿está su cuna o cama en el mismo cuarto donde duerme usted?

- ☐ No
☐ Sí

51. La lista a continuación incluye algunas otras cosas sobre como duermen los bebés. ¿Cómo usualmente durmió su nuevo bebé en las últimas 2 semanas? Para cada una, marque **No**, si su bebé *normalmente* no durmió así, o **Sí**, si normalmente durmió así.

- | | No | Sí |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a. En una cuna, moisés o "pack and play" | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. En un colchón o cama individual o más grande | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. En un sofá, silla o reclinadora..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. En un asiento infantil de auto o columpio para bebés | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. En un saquito para dormir (<i>sleeping sack</i>) o saquito cobertor | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| f. Con una manta..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| g. Con juguetes, almohadas o cojines incluyendo cojín en forma de U..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| h. Con protectores de cuna (<i>bumper pads</i>) transpirables o no transpirables | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

52. ¿Le dijo un doctor, enfermera u otro profesional de salud algunas de las siguientes cosas? Para cada uno, marque **No**, si no le dijeron, o **Sí**, si le dijeron.

- | | No | Sí |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a. Poner a dormir a mi bebé boca arriba..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Poner a dormir a mi bebé en una cuna, moisés o "pack and play" | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Poner la cuna o cama de mi bebé en mi cuarto..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Que cosas deben o no deben estar en la cama con mi bebé..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

53. ¿Está usted o su esposo o pareja haciendo algo *actualmente* para evitar un embarazo?

Algunas de las cosas que hacen las personas para evitar quedar embarazadas incluyen ligarse las trompas de Falopio, tomar píldoras anticonceptivas, usar condones, el hombre se retira o seguir el método natural de planificación familiar.

☐ No

☐ Sí →

Pase a la Pregunta 55

54. ¿Cuáles son las razones por las que usted o su esposo o pareja no está haciendo algo para evitar un embarazo *actualmente*?

Marque TODAS las que correspondan

- ☐ Quiero quedar embarazada
- ☐ Estoy embarazada ahora
- ☐ Me operé para ligarme o bloquearme las trompas de Falopio
- ☐ No quiero usar ningún método anticonceptivo
- ☐ Me preocupan los efectos secundarios de los anticonceptivos
- ☐ No estoy teniendo relaciones sexuales
- ☐ Mi esposo o pareja no quiere usar ningún método anticonceptivo
- ☐ Tengo problemas para pagar por los anticonceptivos
- ☐ Otra → Por favor, escríbala:

Si usted o su esposo o pareja no está haciendo algo para prevenir un embarazo *ahora*, pase a la Pregunta 56.

55. ¿Qué clase de anticonceptivos está usando usted o su esposo o pareja *ahora* para evitar un embarazo?

Marque TODAS las que correspondan

- ☐ Ligadura o bloqueo de las trompas de Falopio (esterilización femenina o Essure®)
- ☐ Vasectomía (esterilización masculina)
- ☐ Píldoras anticonceptivas
- ☐ Condones
- ☐ Inyecciones (Depo-Provera®)
- ☐ Parche anticonceptivo (OrthoEvra®) o Anillo vaginal (NuvaRing®)
- ☐ IUD (dispositivo intrauterino incluyendo Mirena®, ParaGard®, Liletta® o Skyla®)
- ☐ Un implante anticonceptivo que se pone en el brazo (Nexplanon® o Implanon®)
- ☐ Método de planificación familiar natural (incluyendo el ritmo)
- ☐ El hombre se retira
- ☐ No tener relaciones sexuales (abstinencia)
- ☐ Otro → Por favor, escríbalo:

56. Desde que nació su nuevo bebé, ¿se ha hecho usted un chequeo posparto? Un chequeo posparto es un chequeo regular que se les hace a las mujeres aproximadamente 4–6 semanas después de dar a luz.

☐ No

☐ Sí →

Pase a la Pregunta 58

Pase a la Pregunta 57

57. ¿Algunas de las siguientes cosas impidieron que usted tuviera un chequeo posparto?

Marque TODAS las que correspondan

- ☐ No tenía seguro médico para pagar el costo de la consulta
- ☐ Me sentía bien y no pensé que necesitaba ir a la consulta
- ☐ No podía conseguir una cita cuando quería
- ☐ No tenía transporte para ir a la clínica o al consultorio médico
- ☐ Estaba demasiado ocupada en otras cosas
- ☐ No pude conseguir que me dieran tiempo libre en el trabajo
- ☐ Otra _____ → Por favor, escríbala:

Si usted no tuvo un chequeo posparto, pase a la Pregunta 59.

58. Durante su chequeo posparto, ¿un doctor, enfermera u otro profesional de salud hizo algunas de las siguientes cosas? Para cada una, marque **No, si no lo hicieron, o **Sí**, si lo hicieron.**

- | | No | Sí |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a. Me dijo que tomara una vitamina con ácido fólico..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Habló conmigo sobre la nutrición saludable, el ejercicio y perder el peso que aumenté durante el embarazo..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Habló conmigo sobre cuánto esperar antes de quedar embarazada otra vez..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Habló conmigo sobre métodos anticonceptivos que puedo usar después de dar a luz..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Me dio o recetó un método anticonceptivo como la píldora, el parche, una inyección (Depo-Provera®), el NuvaRing® o condones..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| f. Me puso un dispositivo intrauterino o IUD (Mirena®, ParaGard®, Liletta® o Skyla®) o un implante anticonceptivo (Nexplanon® o Implanon®)..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| g. Me preguntó si yo fumaba cigarrillos..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| h. Me preguntó si alguien me estaba lastimando emocionalmente o físicamente..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| i. Me preguntó si me sentía decaída o deprimida..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| j. Me hizo una prueba para detectar la diabetes..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

59. Desde que nació su nuevo bebé, ¿con qué frecuencia se ha sentido triste, deprimida o sin esperanza?

- ☐ Siempre
- ☐ Frecuentemente
- ☐ A veces
- ☐ Rara vez
- ☐ Nunca

60. Desde que nació su nuevo bebé, ¿con qué frecuencia ha estado menos interesada en cosas o ha disfrutado menos al hacer cosas que normalmente disfrutaba?

- ☐ Siempre
- ☐ Frecuentemente
- ☐ A veces
- ☐ Rara vez
- ☐ Nunca

61. Desde que nació su nuevo bebé, ¿con qué frecuencia ha sentido pánico?

- ☐ Siempre
- ☐ Frecuentemente
- ☐ A veces
- ☐ Rara vez
- ☐ Nunca

62. Desde que nació su nuevo bebé, ¿con qué frecuencia se ha sentido inquieta o intranquila?

- ☐ Siempre
- ☐ Frecuentemente
- ☐ A veces
- ☐ Rara vez
- ☐ Nunca

OTRAS EXPERIENCIAS

Las siguientes preguntas son acerca de una variedad de temas.

63. Recordando justo antes de que usted quedara embarazada de su nuevo bebé, ¿cómo se sentía su esposo o pareja de que usted quedara embarazada?

Marque UNA respuesta

- ☐ Hubiera querido que quedara embarazada más pronto
- ☐ No quería que quedara embarazada en ese momento, sino después
- ☐ Quería que quedara embarazada en ese momento
- ☐ No quería que quedara embarazada ni en ese momento ni nunca
- ☐ No sé
- ☐ No tenía esposo ni pareja

64. Durante alguno de los siguientes períodos de tiempo, ¿su esposo o pareja la amenazó, limitó sus actividades contra su voluntad, o la hizo sentir que estaba en peligro de alguna otra manera? Para cada de los períodos de tiempo, marque **No**, si no le sucedió en ese tiempo, o **Sí**, si le sucedió.

No Sí

- a. Durante los 12 meses antes de quedar embarazada.....☐ ☐
- b. Durante mi embarazo más reciente.....☐ ☐
- c. Desde el nacimiento de mi nuevo bebé .☐ ☐

Si su bebé no está vivo, no vive con usted, o todavía está en el hospital, pase a la Pregunta 68.

65. En este momento, ¿asiste usted a la escuela o trabaja?

- ☐ No, yo no asisto a la escuela ni trabajo → **Pase a la Pregunta 68**
- ☐ Sí, yo asisto a la escuela o trabajo fuera del hogar
- ☐ Sí, yo asisto a la escuela o trabajo de mi hogar

66. ¿Cuál de las siguientes personas cuida a su nuevo bebé la mayoría del tiempo cuando usted está en la escuela o en el trabajo?

Marque UNA respuesta

- ☐ Mi esposo o pareja
- ☐ Los abuelos de mi bebé
- ☐ Otro miembro de la familia o pariente cercano
- ☐ Un(a) amigo(a) o vecino(a)
- ☐ Una persona que se dedica a cuidar niños, una niñera u otro proveedor de servicios de cuidados de niños
- ☐ El personal de una guardería
- ☐ Otra → Por favor, escríbala:

- ☐ Mi bebé está conmigo cuando estoy en la escuela o en el trabajo → **Pase a la Pregunta 68**

67. Cuando usted no está con su nuevo bebé porque usted tiene que estar en la escuela o trabajando, ¿con qué frecuencia siente que están cuidando bien de él o ella?

Marque UNA respuesta

- ☐ Siempre
- ☐ Frecuentemente
- ☐ A veces
- ☐ Rara vez
- ☐ Nunca

68. En algún momento durante su embarazo más reciente, ¿trabajó en un empleo a sueldo?

- ☐ No → **Pase a la Página 14, Pregunta 74**
- ☐ Sí

Pase a la Pregunta 69

69. ¿Ha regresado al trabajo que tenía durante su embarazo más reciente?

Marque UNA respuesta

- ☐ No, y no estoy planeando regresar → **Pase a la Página 14, Pregunta 74**
- ☐ No, pero voy a regresar
- ☐ Sí

70. ¿Se tomó tiempo de licencia después del nacimiento de su nuevo bebé?

Marque TODAS las que correspondan

- ☐ Me tomé licencia *pagada*
- ☐ Me tomé licencia *no pagada*
- ☐ No me tomé licencia → **Pase a la Página 14, Pregunta 73**

71. ¿Cuántas semanas o meses de licencia, en total, se tomó o se va a tomar?

- _____ Semanas **O** _____ Meses
- ☐ Menos de una semana

72. ¿Qué le pareció la cantidad de tiempo de licencia que se pudo tomar después del nacimiento de su nuevo bebé?

Marque UNA respuesta

- ☐ Muy poco tiempo
- ☐ El tiempo suficiente
- ☐ Demasiado tiempo

73. ¿Alguna de las circunstancias que se enumeran a continuación influyó en su decisión sobre tomar licencia *después* del nacimiento de su nuevo bebé? Para cada una, marque **No**, si no se aplica a usted, o **Sí**, si se aplica.

	No	Sí
a. Económicamente no me fue posible tomar una licencia.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Tenía miedo de perder mi trabajo si tomaba licencia o si tomaba más tiempo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. Tenía demasiado trabajo pendiente para poder tomarme licencia o para tomar más tiempo.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Mi trabajo no tiene licencia pagada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. Mi trabajo no ofrece horarios flexibles.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. No había acumulado suficiente horas de licencia para tomar una licencia o para tomar más tiempo.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Las últimas preguntas son acerca del tiempo durante los 12 meses antes del nacimiento de su nuevo bebé.

74. Durante los 12 meses antes del nacimiento de su nuevo bebé, ¿cuál era el ingreso total, al año, de su hogar antes de impuestos? Incluya sus ingresos, los de su esposo o pareja y todo otro ingreso que haya usado. *Toda la información será confidencial* y no afectará ninguno de los servicios que está recibiendo.

- ☐ De 0 a \$16,000
- ☐ De \$16,001 a \$20,000
- ☐ De \$20,001 a \$24,000
- ☐ De \$24,001 a \$28,000
- ☐ De \$28,001 a \$32,000
- ☐ De \$32,001 a \$40,000
- ☐ De \$40,001 a \$48,000
- ☐ De \$48,001 a \$57,000
- ☐ De \$57,001 a \$60,000
- ☐ De \$60,001 a \$73,000
- ☐ De \$73,001 a \$85,000
- ☐ \$85,001 ó más

75. Durante los 12 meses antes del nacimiento de su nuevo bebé, ¿cuántas personas, incluida usted, dependían de este dinero?

Número de Personas

76. ¿Cuál es la fecha de hoy?

<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>
Mes		Día		Año

Por favor, use este espacio para escribir cualquier comentario que desee hacer acerca de sus experiencias antes, durante o después de su embarazo o acerca de la salud de las madres y los bebés de Maryland.

¡Muchas gracias por responder a nuestras preguntas!

Sus respuestas nos ayudarán en nuestros esfuerzos para mantener sanos a las mamás y los bebés de Maryland.

